



## Dennis and Patti Garretson

Training, Teaching, and Empowering  
Men and Women for Global Bible Translation  
Summer 2011



Wycliffe Bible Translators  
P.O. Box 628200  
Orlando, FL 32862-8200  
1-800-992-5433  
[www.wycliffe.org](http://www.wycliffe.org)

Mumure Ttopoqogo began working with linguist Ernie Richert because he wanted to learn English. Soon he added Hebrew and Greek to his language repertoire as together the two men translated the New Testament into the Guhu Samane language. News of their work spread throughout the area. By the time they finished the translation, the Guhu Samane people were so anxious for God's Word that the initial printing of 1200 New Testaments sold out almost immediately and a second printing of 1600 copies sold out in just two weeks.

The Guhu Samane people began to embrace even deeper forms of personal worship, and the church leaders became more and more displeased with this new group of believers. The leaders conspired with the police to arrest Mumure and six of his friends, hoping to put an end to what they considered a cult. But prison walls cannot restrain the power of God's Word.

While in prison, Mumure read aloud from an English Bible, translating the words into Guhu Samane as he read. Fellow prisoners listened to God's Word in their own language and responded from their heart. Almost immediately, twenty men in jail gave their lives to Christ and joined Mumure and his friends in singing, praying and praising God.

After three days, a government official came and ordered Mumure and his friends to leave, saying, and "You must not go back to your home. Instead, you must go around and preach in all the remote places where we cannot go." Like the Apostle Paul, Mumure left that prison commissioned by God to preach the Good News to people everywhere; but unlike Paul, Mumure had the blessing of the local government official to do the work.

Soon thousands of people turned to the Christ of the Guhu Samane Bible. Today, 35 years later, this body of believers has sent more than 50 pastors to preach the Good News throughout Papua New Guinea.

The revival never died out: it continues to reach a new generation. The vernacular Psalms and songs are still being sung in churches today. Youth and literacy programs promote the on-going study of the Guhu Samane Scriptures. Mumure and his son Steven have shifted from training pastors to training translators, encouraging Papua New Guineans to assist in translating the Word into other languages of their nation. Their desire is to see more and more people changed by the power of God's Word in their own language.



There are 830 languages in Papua New Guinea and 326 still need someone to come and translate God's love for them in their mother tongue. To be able to get these translators to their location there is a great need for pilots and mechanics. The need is even greater worldwide. There are still over 2,000 people groups representing over 340 million people that don't have one word of scripture in a language they can understand. To reach these remaining people groups will also require more translators, pilots, mechanics, and many other support workers. These new staff will need to be trained and empowered. We thank God for you, our partners, who team together with us to recruit new people, train them, and equip them for ministry.

## **Praise:**

- For your partnership.
- For Dennis' good trip to Peru in January and February to do a technical evaluation for Jammer a Peruvian national and the restoration of his hearing after a severe double ear infection.
- For the completion of the new turbine training material in late March.
- For the eight Child Safety Classes that Patti has taught in the past seven months and the help this has provided to many people.

## **Prayer Requests:**

- That our lives will bring our heavenly Father glory.
- Our financial support. Over the past year, we have continued to lose support. We are currently about \$1,500 a month below Wycliffe's recommended level. This means that we have delayed medical tests, dental visits, tires, repairs, etc.
- That we will be used of God as we mentor Scott and Rachel. Scott is a Wycliffe aviation intern assigned to JAARS for the summer. We will be their mentors.
- For God's wisdom in the changes taking place to make JAARS more effective in providing support to the global Bible translation movement.
- For Marty, Sara, Taylor, Tia, Miriam, and Jade as they prepare to serve in PNG.

## **Contributions can be mailed to:**

**Wycliffe Bible Translators**  
**P.O. Box 628200, Orlando, FL 32862-8200**

Checks should be made payable to Wycliffe Bible Translators with a separate note saying:  
"For the ministry of Dennis and Patti Garretson."

## **Personal Information:**

**Dennis and Patti Garretson**

[Dennis\\_Garretson@jaars.org](mailto:Dennis_Garretson@jaars.org)

[Patti\\_Garretson@jaars.org](mailto:Patti_Garretson@jaars.org)

Website: <http://www.wysite.org/sites/garretson/Homepage>  
Dennis and Patti are on Facebook